

## Az első Kötetben esett nevezetesebb hibák.

| Level. | Sor. | Hiba.  | Olvasd.         |
|--------|------|--|-----------------|
| V.     | 19.  | átszattak  | látszattak.     |
| VII.   | 7.   | Levelébül  | Levelébül,      |
| —      | 15.  | Ujjétást   | Újjítást.       |
| VIII.  | 5.   | hogy   | hol.            |
| X.     | 1.   | Napnyugorra  | Napnyúgotra.    |
| XX.    | 6.   | találkoznak  | találtatnak.    |
| —      | 7.   | Nyelv-könynek  | Nyelv-könyvnek. |
| XXI.   | 8.   | közöséges  | közönséges.     |
| 2.     | a'   | 26. <i>utánn így olvasd:</i><br>Eggy ideig, kegyes ég! most nyújtsd még életem! ofztán<br>Nem bánom, bár jöjjön Halál, el-mégyek örömmel, 's a' t.   |                 |
| 5.     | 18.  | fyánnya-meg  | Szánnya-meg.    |
| 10.    | 6.   | eredet-irasban   | eredet-írásban. |
| 11.    | 20.  | nemtetlen  | nemtelep.       |
| 31.    | 16.  | köültem  | körültem.       |
| —      | 17.  | fzerelmes  | fzemérmes.      |
| 38.    | 12.  | az a' fő   | az a' két fő.   |
| 41.    | 18.  | ijedelmet  | ijedelmeket.    |
| 43.    | 23.  | vagnak a'  | vagnak azok a'  |
| 47.    | 1.   | tim'   | tid'            |
| 56.    | 13.  | ki-fzllóa  | ki-fzálló,      |
| 58.    | 27.  | tavúl, tavúl   | távúl, távúl.   |
| 62.    | 5.   | társainknak  | társaiknak.     |
| 75.    | 4.   | fonyafzt   | fonynyafzt.     |
| 77.    | 23.  | Jefzfe   | Jerize.         |
| —      | —    | lassan   | lasson.         |
| —      | 32.  | emliti   | emelitti.       |
| 79.    | 11.  | elléggé  | eléggé.         |
| —      | 15.  | azonban  | azonba'         |
| 80.    | 7.   | zzt  | azt.            |
| —      | 22.  | ragyokó  | ragyogó.        |
| —      | 23.  | <i>Tedd utánna: A. J.</i>  |                 |
| 81.    | 18.  | történetbül  | történetből,    |
| 84.    | a'   | 12-dik sor <i>utánn meg ezen jegyzést add hozzá:</i><br>A' régibb ki-adásaiban Anacreonnak olvastatik:<br>Πνει θαλασσα δ' αυρας. a' tenger a' leveglöt<br>iszfsza. En olvasom: Πνει θαλασσα' αν αυρουσ.<br>a' tenger a' folyamatokat iszfsza. Ezen olvasás'<br>módgyát jobbnak itéli Harles-is a' Görög Anthologiában. |                 |
| 85.    | 14.  | hullyannak   | hüllyanak.      |
| —      | 20.  | segedgyét  | segédgyét,      |
| 87.    | a'   | 22-dik sor <i>utánn tedd: A. J.</i>  |                 |
| 89.    | 16.  | Köttet   | Kötet.          |
| 90.    | 1.   | bellölek   | belöllek.       |
| —      | 7.   | fergentető   | ferkentető.     |
| —      | 12.  | tsélekedted  | tsелеkedted.    |
| —      | 21.  | Trrmefzet  | Termézet.       |
| —      | 23.  | tökél  | tökél.          |

| Levél.  | Sor. | Hiba.          | Olvasd.  |
|---|------|----------------|--|
| 92.   | 10.  | jó             | jő.  |
| —   | 15.  | Concionatarnak | Concionatornak.                                  |
| 96.   | 24.  | Erzemé         | Érzemé.  |
| 102.  | 19.  | vannk          | vannak.  |
| 103.  | 2.   | eggyiezik      | eggyezik.  |
| 104.  | 12.  | fájdalmaira    | fájdalmaimra.                                    |
| 109.  | 21.  | Nemzetünk      | Nemzetünk  |
| Mindenütt rövid <i>ü</i> -vel az effélékben, úgy-mint: <i>nyelvünk, népiünk, üdvözülünk's a' t.</i> |      |                |  |
| 112.  | 12.  | zikkelyek      | tzikkelyek.                                      |
| 116.  | 5.   | Külömben       | Külömben.  |
| 120.  | 23.  | sajat          | saját.   |
| 122.  | 20.  | állatt         | állat.   |
| 123.  | 8.   | öleben         | öleben.  |
| 129.  | 6.   | esztendőbe     | esztendőben.                                     |
| 135.  | 25.  | kéfen          | kézen  |
| —   | 26.  | mes            | meg.   |
| —   | 27.  | megékkal       | mesékkal.  |
| 136.  | 12.  | elig           | elég.  |
| 145.  | 4.   | hömpölyök      | hömpölyög.                                       |
| 149.  | 22.  | fergetek       | fergeteg.  |
| 150.  | 3.   | alanrabh       | alantabb.  |
| 153.  | 3.   | a'             | 's.  |
| 159.  | 23.  | kegyemezét     | kegyelmezést.                                    |
| 165.  | 8.   | koka           | kohát  |
| 170.  | 6.   | A' söt         | Asót.  |
| 171.  | 9.   | éllyük         | éllyük.  |
| —   | 24.  | rozszalkodóra  | rozszalkodóra.                                   |
| 188.  | 3.   | Lyanka!        | Lyanka!  |
| 198.  | 25.  | tata'          | tsata'.  |
| —   | 27.  | Ardna'         | Ardua'.  |
| 202.  | 7.   | Ekcó           | Ekhó.  |
| —   | 13.  | rebdess        | repdess.   |
| —   | 23.  | tüdomanyokkal  | tudományokkal.                                   |
| 203.  | 5.   | zúgva          | zúgna.   |
| 206.  | 8.   | fennhéjazás    | fenn-héjazás.                                    |
| 212.  | 18.  | fzerejőjét     | fzeretőjét.                                      |
| 265.  | 24.  | fundamentoma   | fundamentomra.                                   |
| 300.  | 15.  | possit         | profit.  |
| 354.  | 16.  | szives         | szines.  |
| 357.  | 6.   | tsapáfi        | tsapáfi.   |
| 360.  | 10.  | helyet         | helyett.   |
| 370.  | 21.  | haragzik       | haragzik.  |
| 375.  | 8.   | FÉBRIT         | FÁBRIT.  |
| 375.  | 23.  | femléllyed     | fzemplélyed.                                     |
| 385.  | 21.  | liom           | lilom.   |
| 386.  | 19.  | olrár          | oltár.   |
| 388.  | 7.   | ál             | áll.   |
| 321.  | 12.  | fzagdúluda     | fzagdúluda. <i>Ezer hiba többször elő-kerül.</i> |
| 423.  | 10.  | küs            | kiis.  |
| 442.  | 18.  | jól lehet      | jöllehet.  |

A' Kottákba bé-tsúfzott hibákat a' Mufika-tudó könnyen maga meg-jóbbithattya.